



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou 2019 ~ Year of Evangelism

August 25, 2019 # 3734

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang

Part IV: Resurrection

Jeremiah 17:5-8, John 3:16, John 11:25-26

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
代理主任牧師 Interim Lead Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Teaching Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	TommyWang@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	DermingChen@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

EVENT CALENDAR		
08/23-25	2019 SoCal Harvest Crusade	
09/07 (SAT)	2019 EFCOC Conference Day 1	10:00 – 15:30
09/08 (SUN)	2019 EFCOC Conference Day 2	10:00 – 12:00
09/15 (SUN)	EFCOC 37 th Anniversary Worship Service	10:00 – 12:00
09/29 (SUN)	Joint Worship Service	10:00 – 12:00
11/23 (SAT)	Thanksgiving Celebration Dinner	18:00 – 21:00
12/26-29	EFC EM Winter Retreat	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here! EFCOC is a multilingual, multigenerational, multicultural church. This is a place where we experience God's grace, mercy, acceptance, and love! As we call OC our home, we hope OC will become your spiritual home as well.

[Ministry] A big thank you to everyone who helped out last Sunday with the mini Carnival. The smiles on faces of children and adults were priceless. What an awesome way to conclude all the fun activities this summer! Good luck to all the students as a new school year begins!

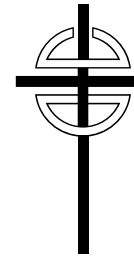
[Harvest] The 30th Harvest Crusade is happening this weekend 8/23-25. Harvest Crusade is a great opportunity to invite not yet believing friends to hear the good news of Jesus Christ. There are flyers, cards, and bumper stickers you can take in the back. The last event will take place tonight 6pm @ Angel Stadium of Anaheim. Please keep this event in your prayers. For more information, please visit: harvest.org/socal-harvest-2019/.

[OC Conference] There will be a special mini-conference during the weekend of 9/7-8 at EFCOC. There will be two sessions on Saturday with the focus on mental health and depression. On Sunday there will be a joint worship service with a message on unity. Rev. Matthew Tsai will be the speaker for this conference. Rev. Tsai's background includes working as a psychiatrist at Taiwan University Hospital, the superintendent of Heng-Tsun Christian Hospital, Secretary General of Lutheran Evangelistic Church, and former senior pastor of EFC East Valley. Be sure to mark your calendar and plan to come and be blessed. All three messages will be translated from Mandarin to English.

[Christian Ed] Starting 9/14, Elder Andrea will be hosting an Emotionally Healthy Spirituality (EHS) course every Saturday morning from 10am-12pm. It is a 9-week course which ends on 11/9. The purpose of the course is to help Adult Christians to learn to slow down and to grow a deeper relationship with Jesus. Please see Elder Andrea for more info.

[Church Safety] Safety is important to us here at OC, if you notice anyone who might seem out of place wondering around in the parking lot or inside the building, please notify any of the leaders immediately. Also be sure to keep your purse and/or backpacks with you at all times. And as you exit your vehicle please make sure to lock your windows and doors.

[Pastoral] After serving at OC for 10 years, Pastor Will will be finishing his ministry as English Pastor and Interim Lead Pastor at the end of September. Pastor Will and family would like to thank you for your partnership and your constant love and support. Please continue to pray for the Chen family during this transitional time.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧 2019 宣教年 ~ 傳報喜訊、腳踏佳美

2019年08月25日 # 3734

	主日晨禱會	主日崇拜	基督徒教育
華語	9:30 主 堂	10:00-11:15 主 堂	11:35-12:25 教育館
台語	9:30 主 堂	11:30-12:30 主 堂	10:15-11:10 教育館
英語	9:30 教育館	10:00-11:15 教育館	11:30-12:15 教育館
兒童	恩典館	10:00-11:00 恩典館	11:00-12:00 恩典館

台華語聯合崇拜 10 AM	
宣召	呂茂財長老
敬拜	敬拜讚美團
禱告	司會
讀經	哥林多後書 5:14-21
獻詩	賜福與你
證道	黃明鎮牧師 《全新的人》
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	聖詩 #536
祝禱	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【成人主日學 / Christian Education】

想回家	台華	以馬內利團隊	11:35am - 12:25pm	大堂
撒母耳記上	台(T)	暫停一次	10:15am - 11:10pm	Room 208A
撒母耳記上	華(M)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 209
初信造就課程	華(M)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 201
面對人生難題(14)	華(M)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 208A
Life Group	英(E)	LG Leaders	11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	135	35	60	25
主日學 Christian Ed.	51	1	36	25
一般奉獻 Tithe	\$6,785.00	\$620.00	\$1,042.00	\$0.00
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$800.00	\$600.00	\$0.00	\$100.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
崇拜 Worship	255	該週總計 Weekly Total	\$9,947.00
主日學 Christian Ed.	113	該月累計 Monthly Total	\$47,575.00
		該月預算 Monthly Budget	\$50,384.00

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	黃明鎮		Tommy Wang
司會 Presider	呂茂財		Norman Cheng
敬拜 Worship Lead	徐婉麗/蕭毓貞		Scott Sun
殿樂 Postlude	蕭毓貞		Scott Sun
招待 Ushers	張秋菊/蒲以華		Esther Tarn
午餐 Lunch Service	Student Ministry 學生事工		

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明	陳德明	Tommy Wang
司會 Presider	許英良	許英良	Norman Cheng
敬拜 Worship Lead	許敏又/朱虹	洪文鸞	Christine Wang
殿樂 Postlude	朱虹	劉淑琳	Christine Wang
招待 Ushers	林榮/林金春	何米枝	Po Cheng
午餐 Lunch Service	Anaheim 小組		

【教會團契 Fellowships】

喜樂團契	週三	10:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語社青	週五	20:00
青松團契	週六	10:00
FNF	Friday	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	09:30
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	19:00
北橙小組	黃壽美	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 歡迎台灣更生團契總幹事黃明鎮牧師來本會證道，願神大大祝福黃牧師全家及服事，也看顧黃牧師旅途的辛勞。
3. 歡迎以馬內利團隊昌弘和季霓夫婦來本會於聯合主日學與我們分享影片及見證。願神祝福以馬內利團隊的事工。
4. 本會訂於 10/5 展開為期 8 週的幸福小組福音事工，本週日 8/25 下午 4 點在德明傳道家開始敬拜、禱告和靈修分享等操練，歡迎兄姊們一同來參加神的大使命計畫也為參與同工和慕道友代禱，若有疑問，請洽德明傳道或炳奇長老。
5. 陳妍孜長老 Andrea 將於 9/14 開始教授 Emotionally Healthy Spirituality (培養高 EQ 靈命) 的課程。上課時間於每週六上午 10-12 點，為期 9 週。此課程是為了幫助基督徒更加認識自己與神的關係。報名或疑問請洽妍孜長老。
6. 為保護會友及兒童的安全，若看到有陌生人在教會停車場或會堂遊蕩，請立刻與牧師室或長執同工聯絡。也請兄姊務必將重要物品隨身攜帶，下車後切記將門窗上鎖。
7. 為幫助教會節約能源及維持會堂的安全，再次提醒兄姊在使用完教室後隨手關燈、關冷氣。若需使用教室也需事先與教會辦公室同工登記。最後離開教會的兄姊務必確定三棟會堂大門都已關閉並將停車場鐵門關上，謝謝合作。
8. 本會台灣監獄短宣團隊已開始每週六的集訓，團員將於九月底十月初陸續返台，請兄姊為此團隊祝福代禱。
9. 陳威任牧師在本會服事十年，將於九月30日任期滿，正式卸下英文堂及代理主任牧師之職務。感謝兄姊的關心及扶持，也請繼續為陳牧師全家及前面服事的道路代禱。
10. 洗禮是每一個信而悔改，求告主名，接受基督為他個人救主的人，都要接受的禮儀。若有感動要受洗的兄姊，或對信仰有疑問的朋友們，歡迎與牧師室聯絡。
11. 下主日 9/1 證道：陳德明傳道《我是道路、真理、生命》〈約 14:1-6〉。華語崇拜 上午 10 點、台語崇拜 11:30。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：8/28 李久富醫師『睡眠窒息症』。
2. 雅歌團契：8/30 『路加福音第 2 章』。
3. 華青團契：8/30 『查經分享』。

【關懷/代禱】

1. 請為顏青毅/鄭良誠/林純美/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿及其他身體軟弱兄姊們代禱。

2. 柑縣教會是一個充滿愛的大家庭，請關心照顧新來本會的朋友或慕道友，幫助扶持他們屬靈的需要及成長。

【特會消息】

1. 南加州 Harvest Crusade 大型佈道會本週末在 Anaheim 天使隊棒球場舉行，今天晚上 8/25 六點最後一場歡迎參加，特會詳情請洽官網：www.harvest.org/socal-harvest-2019。
2. 本會將於九月 7-8 日在大堂舉行特會，特會講員蔡茂堂牧師將主講三堂信息。星期六兩堂信息：「認識哀傷」及「關懷哀傷」，主日上午信息「合一」，三堂都有英語即時翻譯，請兄姊預留時間也歡迎邀請親朋好友一同參加。
3. 北美華人基督徒教育大會將於九月 14 日在洛福教會舉行。大會包括主題講員席納博教授及 60 場精彩講座，網上報名請洽官網：www.accessibleconvention.org。

【宣教】

1. 賴俊甫傳道將 6/18-11/7 期間在東歐宣道。服事包括：協助牧養當地華人教會的青年，配搭參與羅姆人事工，以及協助機構設立協會並參與在東歐平台的辦公室運作。
2. 本會台灣監獄短宣隊將於 10/12-24 前往台灣在各監獄及看守所所用詩歌、短劇、信息傳講福音，分享神的愛。
3. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/墨西哥短宣。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫 EFCCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。

【靜默小品】

快樂時刻 讚美上帝
 困難時刻 尋求上帝
 安靜時刻 敬拜上帝
 痛苦時刻 信靠上帝
 任何時刻 感謝上帝

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
伯 31-32	伯 33-34	伯 35-37	伯 38-39	伯 40-42	詩 1-6	詩 7-9